

Recognized Versus Unrecognized Hazards Fatality File

A Minnesota Power employee died of an electric shock during maintenance work at a substation near Bovey on Tuesday.

According to a report from the Itasca County Sheriff's Office, James Phillip Gibeau, 37, of Grand Rapids, was in the bucket of a truck replacing a line at the substation at 21441 County Road 434 when he was electrocuted at 2:14 p.m. Tuesday.

The report, written by three deputies that responded to the call, said other workers reported the line "was shut off but there was still a lot of static electricity that goes through the line."

The workers told deputies that Gibeau was holding a grounded metal ring with his left hand as he loosened bolts holding the small line he was removing, which was also connected to the main line, according to the report.

"The small line came out of the spot he loosened and he had grabbed it with his right hand making the connection complete," the report said.

That's when Gibeau was shocked, the report said.

Gibeau's supervisor told deputies that "if he knew the line was going to be disconnected, then he would have had the main overhead line grounded as well."

The report said employees and deputies performed CPR and used a defibrillator on Gibeau. Gibeau was then taken by ambulance to Grand Itasca Clinic and Hospital.

He was later taken to Hennepin County Medical Center, Minnesota Power said Wednesday afternoon.

In a news release Wednesday afternoon, Minnesota Power, which did not name Gibeau, said he “experienced an electrical contact” as he worked on the substation’s electrical equipment and died.

Minnesota Power spokesperson Amy Rutledge would not say whether he was electrocuted because “we are not in a position to provide information about a specific cause of death.”

“Out of respect for the family and co-workers (we) will only share what we know at this time,” Rutledge said in an email to the News Tribune.

After the incident, Minnesota Power stopped work at the substation “to allow for a thorough investigation.”

Recognized Versus Unrecognized Hazards Fatality File – Spanish

Un empleado de Minnesota Power murió de una descarga eléctrica durante los trabajos de mantenimiento en una subestación cerca de Bovey el martes.

Según un informe de la oficina del sheriff del condado de Itasca, James Phillip Gibeau, de 37 años, de Grand Rapids, estaba en el cubo de un camión sustituyendo una línea en la subestación situada en el 21441 de la carretera del condado 434 cuando se electrocutó a las 14:14 horas del martes.

El informe, redactado por tres ayudantes del sheriff que acudieron a la llamada, dice que otros trabajadores informaron de que la línea “estaba apagada pero todavía había mucha electricidad estática que pasa por la línea”.

Los trabajadores dijeron a los ayudantes que Gibeau sostenía un anillo metálico conectado a tierra con su mano izquierda mientras aflojaba los tornillos que sujetaban la línea pequeña que estaba quitando, que también estaba conectada a la línea principal, según el informe.

“La línea pequeña salió del lugar que aflojó y la agarró con la mano derecha haciendo la conexión completa”, dice el informe.

Fue entonces cuando Gibeau recibió una descarga eléctrica, según el informe.

El supervisor de Gibeau dijo a los ayudantes del sheriff que “si hubiera sabido que la línea iba a ser desconectada, también habría puesto a tierra la línea aérea principal”.

El informe dice que los empleados y los ayudantes del sheriff practicaron la reanimación cardiopulmonar y utilizaron un desfibrilador con Gibeau. Gibeau fue trasladado en ambulancia a la Clínica y Hospital Grand Itasca.

Más tarde fue trasladado al Centro Médico del Condado de Hennepin, dijo Minnesota Power el miércoles por la tarde.

En un comunicado de prensa el miércoles por la tarde, Minnesota Power, que no nombró a Gibeau, dijo que “experimentó un contacto eléctrico” mientras trabajaba en el equipo eléctrico de la subestación y murió.

La portavoz de Minnesota Power, Amy Rutledge, no quiso decir si fue electrocutado porque “no estamos en condiciones de proporcionar información sobre una causa específica de la muerte.”

“Por respeto a la familia y a los compañeros de trabajo (sólo) compartiremos lo que sabemos en este momento”, dijo Rutledge en un correo electrónico al News Tribune.

Después del incidente, Minnesota Power detuvo el trabajo en la subestación “para permitir una investigación exhaustiva.”

Recognized Versus Unrecognized Hazards Picture This

5 Major Hazards in the Workplace

Typically, OSHA cites the same workplace injuries or hazards over and over. We hear that falls are dangerous, to be cautious when handling chemicals, or to be aware of fire hazards. But, when it comes down to it, do companies have a strategy in place to ensure they are protecting their workers and ensuring their liability is defended.

Here's a list of quick tips on how to reduce hazards and dangerous behaviors in the workplace.

- 1 Falls & Falling Objects**
Falls have consistently proven to be the most dangerous hazard to workers. OSHA has recognized training as the best way to minimize fall injuries: Use myComply to book training and keep track of who has been trained!
- 2 Chemical Exposure**
OSHA mandates the use of a hazard communication program, to help keep employees safe. Use myComply's project feature to have this information accessible instantly, right on a worker or supervisor's phone!
- 3 Fire Hazards**
Planning and training are key when a fire breaks out. Use myComply to see who has been trained for fire safety, and to see when it's time to renew that training. Fire safe individuals identify hazards before accidents occur!
- 4 Electrical Hazards**
Only qualified workers should operate near live electrical equipment. Tap myComply's Employee Smart Badges to instantly see which employees are qualified for a job.
- 5 Repetitive Motion Injury**
Like any injury, RMI can be reduced by training! Join myComply for free to explore our entire suite of training products; from booking training to issuing Smart ID cards to view live safety information about any worker at any time.

myComply www.mycomply.net

Source: mycomply.net

Recognized Versus Unrecognized Hazards Picture This – Spanish



Fuente: <https://www.cdc.gov>

Playing the Lottery and Workplace Injuries Picture This



Source: <https://www.manufacturing.net>

Playing the Lottery and

Workplace Injuries Picture This – Spanish



Fuente:

<https://www.fraternidad.com/es-ES/previene/noticia-boletin/infografias-de-salud-laboral>

Preventing Equipment Damage Incidents (Construction) Infographic

Construction Accidents

Building in America

Working at a construction site is one of the most dangerous jobs in America.

! Construction accidents injure or kill thousands of workers every year.

! ~ 500,000 construction accidents occur annually.

! Construction workers account for 1 in 5 workplace fatalities. 



Causes

Accidents occur when construction companies are negligent in enforcing safety programs or requirements.

Safety Precautions

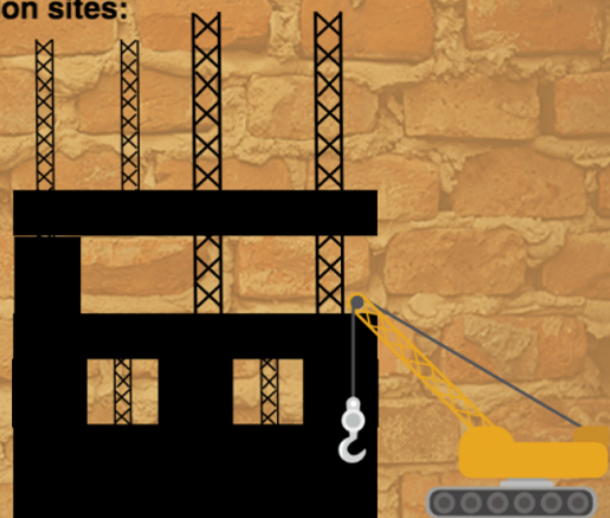
Contractors are responsible for providing safety provisions. They are obligated to:

- Warn of possible **hazards**;
- Hire employees who will use **caution** while working;
- Coordinate job **safety**; and
- **Check** that all safety specifications are followed.

Manufacturers of construction equipment are responsible for designing and maintaining **safe** products.

Dangerous equipment used on construction sites:

- Scaffolding
- Power tools
- Hoists
- Derricks
- Cranes
- Conveyors
- Woodworking tools
- Ladders
- Winches
- Trucks
- Graters
- Scrapers
- Tractors
- Bulldozers
- Forklifts
- Back hoes
- Heavy equipment
- Boilers
- Pressure vessels
- Gas detectors



The possibility of injury or death increases greatly if proper safety measures are not employed in the production and use of construction equipment.

Preventing Equipment Damage Incidents (Construction) Infographic – Spanish

PREVINIENDO CAÍDAS DESDE EQUIPOS DE CONSTRUCCIÓN

Entre los años 2011 y 2016, hubo 74 trabajadores que murieron al caerse desde un equipo.

AL SUBIRSE O BAJARSE DEL EQUIPO

- ✓ Coloque el freno de estacionamiento para evitar que el equipo se mueva.
- ✓ Use las barandas y el apoyo para subir escalones: mantenga un pie y las dos manos, o los dos pies y una mano, en contacto con el equipo en todo momento.
- ✓ Use zapatos con buen soporte y tracción.



- ✓ Evite estar cargado con materiales o herramientas al subir o bajar del equipo.
- ✓ Mantenga el apoyo para subir escalones y las barandas sin barro, nieve, grasa y otros líquidos.
- ✓ No salte para bajarse del equipo.

PLANIFIQUE. PROPORCIONE. ADIESTRE.
Tres pasos sencillos para prevenir caídas.



PLANIFIQUE. PROPORCIONE. ADIESTRE.

¡Únase a la campaña para acabar con las caídas en la construcción!

www.stopconstructionfalls.com



CPWR 
THE CENTER FOR CONSTRUCTION
RESEARCH AND TRAINING

Cutting Down on Chainsaw Injuries Meeting Kit

UNDERAPPRECIATED AND OVERLOOKED

Based on inherent dangers of chainsaws, it's vital that employees exposed to chainsaw operations be given the proper education and skills training so that they know how to work skillfully, keeping themselves and their co-workers safe.

Training and skills development are often overlooked and underappreciated. It's partly because most workers can manage to start a chainsaw and cut something without incident. Today we have both electric- and battery-powered chainsaws that are easy to start. While it's great that such advanced technology exists, this technology makes it simpler for workers to operate chainsaws without appropriate education or training about the tool or cutting trees.

DANGERS/HAZARDS

Kickback: Although some chainsaw injuries are caused by operator error, kickback is the greatest cause of chainsaw injuries. A kickback usually happens when the chain and bar get caught in a cut. This usually happens when the operator doesn't notice that tip of the bar is hitting another branch or obstacle. The chain stops for split second, transferring momentum back towards the operator. The operator then might either lose control of the saw or lose balance, bringing the saw into contact with the body.

Some chainsaws have tip guards to help prevent kickbacks. Keeping your left arm straight and locked can help prevent an injury from a kickback by making the saw travel up during a kickback and keeping it away from you. Chain brakes are designed to instantly stop the saw when the operator releases the handle. While this doesn't prevent a kickback, it can reduce or prevent an injury if

the operator loses their grip on the saw when a kickback happens.

Noise: When the ear is exposed to high levels of noise, such as those produced by a chainsaw, hearing loss occurs. This is permanent and worsens over time, but is easily preventable. Wear properly fitted ear plugs or muffs, preferably both.

PRELIMINARY STEPS FOR CHAINSAW OPERATIONS

Inspect the area for anything that might put their safety at risk.

- Anything above the work site that could dislodge into the work site
- An escape route in case employees need to reach safety quickly
- Debris (rocks, large branches, tree stumps, or nails)
- Electric power lines

OPERATIONAL SAFETY CHECKLIST

Prior to beginning the task of cutting, a chainsaw operator must do the following:

- Check controls, chain tension, and all bolts and handles to ensure they are functioning properly and adjusted according to the manufacturer's instructions.
- Make sure the chain is sharp and the lubrication reservoir is full.
- Fuel a gasoline-powered saw at least 10 feet from any sources of ignition, and ensure that the fuel is a proper mix of gas and oil based on the manufacturer's specifications.
- Check the fuel container to ensure it is metal or plastic, does not exceed a 5-gallon capacity and is approved by a nationally recognized testing laboratory.
- Be sure that gasoline-, electric- and battery-powered chainsaws are equipped with a protective device that

minimizes chainsaw kickback.

HIGH-RISK CHAINSAW OPERATIONS

Operating a chainsaw is always inherently dangerous. Employees should never attempt to do jobs beyond their abilities or training.

- Operating a chainsaw above ground level, such as in a tree or on a ladder
- Working on a steep slope or uneven ground
- Cutting trees known to split
- Working in inclement weather, such as heavy rain or extreme cold
- Working for long periods of time with no breaks

CHAINSAW SAFETY AND OPERATION TECHNIQUES

Employees should practice proper chainsaw safety and operation techniques.

- Making sure the fall area is free of debris or hazards
- Avoiding cutting an object so that it falls into nearby objects
- This can cause both objects to fall in unexpected and possibly dangerous ways
- Keeping the tip guard in place
- Gripping the handle with both hands
- Avoiding, whenever possible, cutting an object under tension
- Being aware of kick-back
- Always operate with two hands. If one hand is removed to start a saw in mid-air, or for any other reason, the operator is not in control of the tool.
- Always start your saw on a surface that is as clear of debris, firm and level as possible.
- Adjust your saw so that when it is idling, the chain is stopped.

- If the saw is fitted with a chain brake, keep it in good working order. Never modify or remove a chain brake.

FINAL WORD

Most trades people and workers can pick up a modern chainsaw and operate it without any training or instruction. That is the danger or hazard. Data shows that there are more injuries and fatalities in work related chainsaw operations than ever before.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

SUBESTIMADO Y PASADO POR ALTO

Teniendo en cuenta los peligros inherentes a las motosierras, es vital que los empleados expuestos a las operaciones con motosierras reciban la educación y capacitación adecuadas para que sepan cómo trabajar con destreza, manteniéndose a sí mismos y a sus compañeros de trabajo seguros.

La capacitación y el desarrollo de habilidades a menudo se pasan por alto y se subestiman. Esto se debe, en parte, a que la mayoría de los trabajadores pueden encender una motosierra y cortar algo sin incidentes. Hoy en día disponemos de motosierras eléctricas y a batería que son fáciles de encender. Aunque es estupendo que exista una tecnología tan avanzada, esta tecnología hace que sea más sencillo que los trabajadores manejen las motosierras sin una educación o capacitación adecuada sobre la herramienta o el corte de árboles.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS/RIESGOS

Contragolpe: Aunque algunas de las lesiones causadas por las motosierras se deben a errores del operario, el retroceso es la principal causa de las lesiones causadas por las motosierras. Un contragolpe suele producirse cuando la cadena y la barra se enganchan en un corte. Esto suele ocurrir cuando el operario no se da cuenta de que la punta de la barra está golpeando otra rama u obstáculo. La cadena se detiene durante una fracción de segundo, transfiriendo el impulso hacia el operador. El operario puede entonces perder el control de la motosierra o perder el equilibrio, haciendo que la motosierra entre en contacto con el cuerpo.

Algunas motosierras tienen protectores de punta para ayudar a evitar los contragolpes. Mantener el brazo izquierdo recto y bloqueado puede ayudar a prevenir una lesión por retroceso, haciendo que la sierra se desplace hacia arriba durante el retroceso y manteniéndola alejada de usted. Los frenos de cadena están diseñados para detener instantáneamente la sierra cuando el operario suelta la empuñadura. Aunque esto no evita un retroceso, puede reducir o prevenir una lesión si el operario pierde el agarre de la sierra cuando se produce un retroceso.

Ruido: Cuando el oído está expuesto a altos niveles de ruido, como los producidos por una motosierra, se produce una pérdida de audición. Esto es permanente y empeora con el tiempo, pero es fácilmente prevenible. Utilice tapones para los oídos u orejeras, preferiblemente ambos.

COMO PROTEGERSE

PASOS PRELIMINARES PARA LAS OPERACIONES CON MOTOSIERRA

- Inspeccione la zona en busca de cualquier cosa que pueda poner en riesgo su seguridad.
- Cualquier cosa que esté por encima del lugar de trabajo y

que pueda desprenderse hacia el mismo

- Una ruta de escape en caso de que los empleados necesiten ponerse a salvo rápidamente
- Escombros (rocas, ramas grandes, tocones de árboles o clavos)
- Líneas eléctricas

LISTA DE CONTROL DE SEGURIDAD OPERATIVA

Antes de comenzar la tarea de cortar, el operador de la motosierra debe hacer lo siguiente:

- Compruebe los controles, la tensión de la cadena y todos los pernos y mangos para asegurarse de que funcionan correctamente y están ajustados según las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que la cadena está afilada y el depósito de lubricación está lleno.
- Abastezca de combustible una sierra de gasolina a una distancia mínima de 3 metros de cualquier fuente de ignición, y asegúrese de que el combustible es una mezcla adecuada de gas y aceite según las especificaciones del fabricante.
- Compruebe que el recipiente de combustible es metálico o de plástico, que no supera los 5 galones de capacidad y que está aprobado por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional.
- Asegúrese de que las motosierras de gasolina, eléctricas y de batería estén equipadas con un dispositivo de protección que minimice el retroceso de la motosierra.

OPERACIONES CON MOTOSIERRA DE ALTO RIESGO

El manejo de una motosierra es siempre intrínsecamente peligroso. Los empleados nunca deben intentar realizar trabajos que superen sus capacidades o su capacitación.

- Operar una motosierra por encima del nivel del suelo, como en un árbol o en una escalera
- Trabajar en una pendiente pronunciada o en un terreno irregular

- Cortar árboles que se sabe que pueden partirse
- Trabajar en condiciones meteorológicas adversas, como lluvia intensa o frío extremo
- Trabajar durante largos periodos de tiempo sin descansos

TÉCNICAS DE SEGURIDAD Y MANEJO DE LA MOTOSIERRA

Los empleados deben practicar las técnicas adecuadas de seguridad y manejo de la motosierra.

- Asegurarse de que la zona de caída está libre de residuos o peligros
- Evitar cortar un objeto para que caiga sobre los objetos cercanos
- Esto puede hacer que ambos objetos caigan de forma inesperada y posiblemente peligrosa
- Manteniendo el protector de la punta en su sitio
- Agarrando el mango con ambas manos
- Evitar, siempre que sea posible, cortar un objeto bajo tensión
- Ser consciente del retroceso
- Operar siempre con las dos manos. Si se retira una mano para encender la sierra en el aire, o por cualquier otra razón, el operador no tiene el control de la herramienta.
- Ponga siempre en marcha la sierra en una superficie lo más limpia posible de residuos, firme y nivelada.
- Ajuste su sierra de manera que cuando esté en ralentí, la cadena esté parada.
- Si la motosierra está equipada con un freno de cadena, manténgalo en buen estado de funcionamiento. Nunca modifique ni retire el freno de la cadena.

CONCLUSIÓN

La mayoría de los profesionales y trabajadores pueden coger una motosierra moderna y manejarla sin ninguna capacitación o instrucción. Ese es el peligro o el riesgo. Los datos muestran que hay más lesiones y muertes en operaciones de motosierra relacionadas con el trabajo que nunca.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Stats and Facts

FACTS

1. A kickback happens when the tip of the chainsaw's blade contacts a hard surface or suddenly gets stuck in a piece of wood. This will redirect the force of the chain in the opposite direction – in other words, towards the user.
2. Most injuries from chainsaw use are due to “kickback”. Kickback occurs when the tip of the chainsaw hits a hard object such as a knot in the wood and kicks back towards the person operating it.
3. Tree cutting accidents seriously injure workers, pedestrians walking nearby, and visitors to the properties where the trees are located. Because of the weight of trees, these types of accidents can cause disfigurement, catastrophic injuries, or deaths.
4. Common types of injuries that can happen in a tree-cutting accident include the following:
 - Traumatic brain injuries
 - Paralysis and spinal cord injuries
 - Serious lacerations
 - Loss of limbs
 - Permanent scarring and disfigurement

STATS

- According to the Centers for Disease Control (CDC), there are about 36,000 injuries caused by chainsaws every year. The Occupational Safety and Health Administration (OSHA) cites the left hand and lower left leg as the most common

places for chainsaw injuries.

- According to the U.S. Consumer Product Safety Commission, there were more than 28,500 chainsaw injuries. More than 36 % were injuries to the legs and knees.
 - Approximately 40% of all chainsaw accidents occur to the legs and well over 35% occur to the left hand and wrist.
 - Chaps or chainsaw pants as well as keeping both hands on the saw would reduce chainsaw injuries by 75% or more.
 - Researchers examined media reports and found that 72 of the 129 tree work-related incidents that occurred in 2017 were fatal – down from 92 in both 2016 and 2015 and 81 in 2014. TCIA reported 153 total incidents in 2016, 45 of which resulted in “serious injury.”
-

Cutting Down on Chainsaw Injuries Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El contragolpe se produce cuando la punta de la hoja de la motosierra entra en contacto con una superficie dura o se atasca repentinamente en un trozo de madera. Esto redirige la fuerza de la cadena en la dirección opuesta, es decir, hacia el usuario.
2. La mayoría de las lesiones provocadas por el uso de la motosierra se deben al “contragolpe”. El contragolpe se produce cuando la punta de la motosierra golpea un objeto duro, como un nudo en la madera, y retrocede hacia la persona que la maneja.
3. Los accidentes en la tala de árboles hieren gravemente a los trabajadores, a los peatones que caminan cerca y a los

visitantes de las propiedades donde se encuentran los árboles. Debido al peso de los árboles, este tipo de accidentes puede causar desfiguraciones, lesiones catastróficas o muertes.

4. Los tipos de lesiones más comunes que pueden producirse en un accidente de tala de árboles son los siguientes

- Lesiones cerebrales traumáticas
- Parálisis y lesiones de la médula espinal
- Laceraciones graves
- Pérdida de miembros
- Cicatrices y desfiguraciones permanentes

ESTADÍSTICAS

- Según los Centros de Control de Enfermedades (CDC), cada año se producen unas 36.000 lesiones causadas por motosierras. La Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA) cita la mano izquierda y la parte inferior de la pierna izquierda como los lugares más comunes de las lesiones por motosierra.
- Según la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU., se produjeron más de 28.500 lesiones por motosierra. Más del 36% fueron lesiones en las piernas y las rodillas.
- Aproximadamente el 40% de los accidentes con motosierras se producen en las piernas y más del 35% en la mano y la muñeca izquierda.
- Las chaparreras o los pantalones para motosierras, así como mantener ambas manos en la motosierra, reducirían las lesiones por motosierra en un 75% o más.
- Los investigadores examinaron los informes de los medios de comunicación y descubrieron que 72 de los 129 incidentes relacionados con el trabajo en árboles que se produjeron en 2017 fueron mortales, lo que supone un descenso con respecto a los 92 de 2016 y 2015 y los 81 de 2014. La TCIA informó de 153 incidentes totales en 2016, 45 de los cuales resultaron en “lesiones graves”.

Dairy Worker Safety Meeting Kit

Dairy farmers face a variety of challenges when it comes to health and safety. Workers are often dealing with large and often erratic dairy cows. Daily hazards also include accessing confined spaces like feed silos, contact with various chemicals for both cleaning purposes or medications and exposure to possibly life-threatening diseases.

HAZARDS IN DAIRY PRODUCTION AND MILKING EQUIPMENT: In addition to the physical risks of working near livestock, dairy workers can also be exposed to biological hazards and animal-borne viruses if proper precautions are not taken.

Know the pathogens and how to reduce risk. Biological hazards like bacteria, viruses and parasitic agents can be present in the dairy barn. Train workers on the best way to minimize exposure to these risks through adequate cleaning and sanitizing, properly labeling all materials in the barn and storing dangerous items in locked areas.

Work safely with milk solids. Workers should be trained to never drink raw milk, nor should they drink when pasteurizing milk. Regular milk is safe for consumption only after it's been fully pasteurized and tested by your staff.

Adhere to standard operating procedures (SOPs). Building a routine for workers to follow when transporting and working with milk products can help to improve safety and create a more predictable work production schedule.

Chemical and Physical Hazards: Caring for the cow's teats for milking, once they're in a stall on the milking parlor or carousel, present the worker with **several hazards:**

- Assure a sanitary condition for milking equipment by following a checklist of tasks assigned by a manager.

- Keep water use for cleaning teats to a minimum to prevent pathogens from dripping down the teat. Use teat wipes and thoroughly dry the teat before milking to prevent mastitis and keep bacteria levels in the milk products to a minimum.
- Pre-milking teat dip should last for at least 30 seconds to ensure the teat has been sterilized.
- Defer to using post-milking teat dip versus spraying because it's a more thorough way of decreasing mastitis and reducing bacteria from colonizing in the teat canal.
- If you prefer to keep milking-related infections to a minimum with a disinfectant spray, use a pressurized spray bottle with a stainless steel head. Spray the entire teat, from both the left and right sides and wipe the udders down with paper towels afterward.
- Be sure workers use hot soapy water to wash hands after using the restroom and after they complete their shift.

BEST DAIRY FARM PRACTICES

The objective of good dairy farming practice is the on-farm production of safe, quality milk from healthy animals under generally acceptable conditions. To achieve this end, dairy producers need to apply Good Agricultural Practice (GAP).

GOOD AGRICULTURAL PRACTICES (GAP)

Awareness around dairy bulls. Because dairy bulls are more unpredictable than their beef bull counterparts, you should always have an escape route in mind when working with them. Their temperament can shift in a moment, and they are capable of charging if threatened or startled. Staying calm around them, and all cows for that matter is key. Treating them with respect will help decrease the chances of injury.

Manage walkways and worker zones. One of the milking barn's biggest hazards to workers is the potential to slip, trip or fall while working in the milking area. Train workers to be aware of where their body, feet and limbs are in relation to the area

around them. Install slip-resistant flooring where possible, maintain concrete by patching and report areas that are no longer safe. Take measures to prevent tripping, slipping or falling as a result of wet surfaces, oil spills, algal or manure buildup onto hard concrete surfaces.

Because fall risks during dairy production are so great, here are additional guidelines to consider:

- Build a schedule for flushing the lanes, and keep to it.
- Cover all open pits and ensure that those without have guard rails to prevent accidental falls.
- Install enough lighting to brightly light all work areas – day and night.
- Drainage on lanes should always be kept to a reasonable level.
- Move standing water away to drains and be sure enough slope exists on floors to draw fluids into drains.
- Keep required personal protective equipment stored and available for workers to wear at the start of each shift. Assign an employee to act as an internal compliance officer that inspects workers PPE, slip-resistant boots, etc.

Maintain fences. Moving dairy cows from the pasture or feed lot into the milking barn requires that handlers properly maintain fences to keep the livestock contained and predators out. Races, forcing pens and collecting pens should allow cattle to move safely and efficiently. They should be designed so workers can escape safely if they have to – to prevent them from getting crushed by livestock. So verify that gates and doors are properly hung and can open fully against the pen wall so that pressure against it won't force it open and release livestock into an uncontained area. Train employees to never sit on or climb fences to prevent falls and other injuries.

Safety in relocating and transferring livestock. Whether you have a parallel or rotary parlor, transferring cows to and from it exposes workers to potential hazards. Remind inexperienced workers to be cautious with young cows that may be new to milking. Although older, more seasoned animals won't hesitate when walking

over a drainage grate or a puddle, cows new to milking may refuse to move in circumstances like these. If your operation requires that animals are transported by livestock trailers, they're going to need training on the best ways to get them on and off safely.

Electrical hazards and shock prevention. Working with electricity in a wet and electrically conductive environment with metal grates and steel guard rails poses a high risk for electrocution in the milking barn, both to humans and animals.

Minimizing chemical injuries. The chemicals used to sterilize and clean equipment present health risks to workers, livestock and even the environment around the milking parlor. Be sure your workers are following precautions listed on the chemical containers or the related materials safety data sheet, so they'll know the best way to handle these chemicals and how to manage accidents as well.

FINAL WORD

Dairy farms are getting larger with increased herd sizes. Health and safety should be a priority for everyone. For many industries including dairy, it isn't optional, it's legal. A safety system shouldn't just keep you and your workers safe. The right safety management system will assist with the efficiency and productivity of your workers on farm.

Dairy Worker Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los ganaderos lecheros se enfrentan a diversos retos en materia de salud y seguridad. Los trabajadores suelen tratar con vacas lecheras de gran tamaño y a menudo erráticas. Los peligros diarios incluyen también el acceso a espacios reducidos, como los silos de alimentación, el contacto con diversos productos químicos, tanto para la limpieza como para la medicación, y la exposición a enfermedades que pueden poner en peligro la vida.

CUÁL ES EL PELIGRO

RIESGOS EN LA PRODUCCIÓN LECHERA Y EN LOS EQUIPOS DE ORDEÑO:

Además de los riesgos físicos de trabajar cerca del ganado, los trabajadores del sector lácteo también pueden estar expuestos a peligros biológicos y a virus transmitidos por los animales si no se toman las precauciones adecuadas.

Conozca los agentes patógenos y cómo reducir el riesgo. Los peligros biológicos como las bacterias, los virus y los agentes parasitarios pueden estar presentes en el establo. Forme a los trabajadores sobre la mejor manera de minimizar la exposición a estos riesgos mediante una limpieza y desinfección adecuadas, etiquetando correctamente todos los materiales del establo y almacenando los artículos peligrosos en zonas cerradas.

Trabaje con seguridad con los sólidos de la leche. Hay que capacitar a los trabajadores para que nunca beban leche cruda, ni tampoco cuando la pasteuricen. La leche normal es segura para el consumo sólo después de haber sido completamente pasteurizada y probada por su personal.

Cumplir con los procedimientos operativos estándar (POE).

Establecer una rutina para que los trabajadores la sigan al transportar y trabajar con productos lácteos puede ayudar a mejorar la seguridad y crear un programa de producción laboral más predecible.

Peligros químicos y físicos: El cuidado de los pezones de las

vacas para el ordeño, una vez que están en un puesto en la sala de ordeño o en el carrusel, presentan al trabajador varios peligros:

- Asegurar una condición sanitaria para el equipo de ordeño siguiendo una lista de tareas asignadas por un gerente.
- Mantenga el uso de agua para la limpieza de los pezones al mínimo para evitar que los patógenos goteen por el pezón. Utilice toallitas para los pezones y séquelos bien antes del ordeño para prevenir la mastitis y mantener al mínimo los niveles de bacterias en los productos lácteos.
- La inmersión de los pezones antes del ordeño debe durar al menos 30 segundos para asegurar que el pezón ha sido esterilizado.
- Es preferible utilizar el baño de pezones después del ordeño en lugar de la pulverización, ya que es una forma más completa de disminuir la mastitis y reducir las bacterias que se colonizan en el canal del pezón.
- Si prefiere mantener las infecciones relacionadas con el ordeño al mínimo con un spray desinfectante, utilice una botella de spray a presión con una cabeza de acero inoxidable. Rocíe todo el pezón, tanto del lado izquierdo como del derecho, y limpie después las ubres con toallas de papel.
- Asegúrese de que los trabajadores utilizan agua caliente y jabón para lavarse las manos después de ir al baño y al terminar su turno.

COMO PROTEGERSE

BUENAS PRÁCTICAS EN LAS EXPLOTACIONES LECHERAS

El objetivo de las buenas prácticas en las explotaciones lecheras es la producción en la granja de leche segura y de calidad procedente de animales sanos y en condiciones generalmente aceptables. Para lograr este fin, los productores lácteos deben aplicar las Buenas Prácticas Agrícolas (BPA).

BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS

Conciencia en torno a los toros lecheros. Dado que los toros

lecheros son más imprevisibles que los de carne, siempre hay que tener en cuenta una vía de escape cuando se trabaja con ellos. Su temperamento puede cambiar en un momento, y son capaces de embestir si se sienten amenazados o asustados. Mantener la calma con ellas, y con todas las vacas, es fundamental. Tratarlas con respeto ayudará a reducir las posibilidades de que se produzcan lesiones.

Controle los pasillos y las zonas de trabajo. Uno de los mayores riesgos del establo de ordeño para los trabajadores es la posibilidad de resbalar, tropezar o caer mientras trabajan en la zona de ordeño. Capacite a los trabajadores para que sean conscientes de dónde están su cuerpo, sus pies y sus extremidades en relación con la zona que les rodea. Instale suelos antideslizantes siempre que sea posible, mantenga el hormigón con parches e informe de las zonas que ya no son seguras. Adopte medidas para evitar tropiezos, resbalones o caídas como consecuencia de superficies húmedas, derrames de aceite, acumulación de algas o estiércol en superficies de hormigón duro.

Dado que el riesgo de caídas durante la producción lechera es tan grande, a continuación, se ofrecen directrices adicionales a tener en cuenta:

- Establezca un calendario para el lavado de las vías, y cúmplalo.
- Cubra todos los fosos abiertos y asegúrese de que los que no tienen barandillas para evitar caídas accidentales.
- Instale suficiente iluminación para iluminar bien todas las zonas de trabajo, tanto de día como de noche.
- El drenaje en los carriles debe mantenerse siempre a un nivel razonable.
- Aleje el agua estancada hacia los desagües y asegúrese de que existe una pendiente suficiente en los suelos para arrastrar los fluidos hacia los desagües.
- Mantenga el equipo de protección personal necesario almacenado y disponible para que los trabajadores lo usen al comienzo de cada turno. Asigne a un empleado para que actúe como oficial de cumplimiento interno que inspeccione el EPP

de los trabajadores, las botas antideslizantes, etc.

Mantener las vallas. El traslado de las vacas lecheras desde los pastos o el lote de alimentación hasta el establo de ordeño requiere que los manipuladores mantengan adecuadamente las vallas para mantener el ganado contenido y a los depredadores fuera. Los cercados, los corrales de forzado y los corrales de recogida deben permitir que el ganado se mueva de forma segura y eficiente. Deben estar diseñadas para que los trabajadores puedan escapar con seguridad si tienen que hacerlo, para evitar que sean aplastados por el ganado. Por lo tanto, verifique que los portones y las puertas estén bien colgados y que puedan abrirse completamente contra la pared del corral para que la presión ejercida sobre ellos no los fuerce a abrirse y liberar al ganado en un área no contenida. Capacite a los empleados para que nunca se sienten en las vallas ni las escalen para evitar caídas y otras lesiones.

Seguridad en la reubicación y traslado del ganado. Tanto si tiene una sala de ordeño paralela como una rotativa, el traslado de las vacas hacia y desde ella expone a los trabajadores a peligros potenciales. Recuerde a los trabajadores sin experiencia que deben ser cautelosos con las vacas jóvenes que pueden ser nuevas en el ordeño. Aunque los animales más viejos y experimentados no dudarán al pasar por encima de una rejilla de drenaje o un charco, las vacas nuevas en el ordeño pueden negarse a moverse en circunstancias como éstas. Si su explotación requiere que los animales sean transportados en remolques para ganado, van a necesitar capacitación sobre las mejores formas de subirlos y bajarlos con seguridad.

Peligros eléctricos y prevención de descargas. Trabajar con electricidad en un entorno húmedo y conductor de electricidad con rejillas metálicas y barandillas de acero supone un alto riesgo de electrocución en el establo de ordeño, tanto para los humanos como para los animales.

Minimizar las lesiones por productos químicos. Los productos químicos utilizados para esterilizar y limpiar el equipo presentan riesgos para la salud de los trabajadores, el ganado e incluso el entorno de la sala de ordeño. Asegúrese de que sus trabajadores

siguen las precauciones indicadas en los envases de los productos químicos o en la hoja de datos de seguridad de los materiales correspondientes, para que sepan cuál es la mejor manera de manejar estos productos químicos y cómo gestionar los accidentes.

CONCLUSIÓN

Las granjas lecheras son cada vez más grandes y el tamaño de los rebaños aumenta. La salud y la seguridad deben ser una prioridad para todos. Para muchas industrias, incluida la lechera, no es opcional, es obligatorio. Un sistema de seguridad no debe limitarse a mantener su seguridad y la de sus trabajadores. El sistema de gestión de la seguridad adecuado contribuirá a la eficacia y la productividad de sus trabajadores en la explotación.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Fatality File

Anderson man killed in accident while working for tree cutting service

A man was killed after he fell 30 feet while working for a tree cutting service, according to the Anderson County Coroner Greg Shore.

A section of the tree fell on the lift bucket the man was in, causing him to fall out.

Jacob Williams, 64, of Anderson was working at 1305 West Franklin St. when the accident happened around 4 p.m. on Tuesday, Feb. 23. Williams suffered cardiac arrest along with traumatic injuries. He

was taken to AnMed Health Medical Center and died about an hour after the accident.

A worker was using a chainsaw to trim the ends off spacers used to separate layers of lumber in preparation for drying in a kiln. He was working alone although other workers were close by. He was not wearing protective clothing and there was no chain guard or anti-kickback device on the chainsaw he was using.

One of the spacers that he was cutting was apparently loose in the pile and the saw kicked back striking him on the right side of the neck. A deep laceration on his neck to the depth of his spinal cord resulted in death.

Chainsaws were once a tool used only by professional loggers, but it is now estimated that 90 per cent of chainsaws are sold outside of the logging industry.

A chainsaw should be treated like a loaded gun! Bystanders should always keep a safe distance from the operator. And the operator should protect himself as though he was at war!

Despite the fact that any chainsaw can be a killer, too many users ignore this fact and operate them in a careless manner.

Many owners even fail to read the safety tips in their operator's manuals, and too often, when a saw is resold, the manual does not go with it. Most saws today incorporate several safety features that, when working properly, provide a good measure of safety for the operator.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Fatality File –

Spanish

Anderson hombre muerto en accidente mientras trabajaba para el servicio de corte de árboles

Un hombre murió después de caer 30 pies mientras trabajaba para un servicio de corte de árboles, según el forense del condado de Anderson Greg Shore.

Una sección del árbol cayó sobre el cubo del ascensor en el que se encontraba el hombre, provocando su caída.

Jacob Williams, de 64 años, de Anderson, estaba trabajando en el 1305 West Franklin St. cuando el accidente ocurrió alrededor de las 4 p.m. del martes 23 de febrero. Williams sufrió un paro cardíaco junto con lesiones traumáticas. Fue llevado al Centro Médico AnMed Health y murió aproximadamente una hora después del accidente.

Un trabajador estaba utilizando una motosierra para recortar los extremos de los separadores utilizados para separar las capas de madera en la preparación para el secado en un horno. Estaba trabajando solo, aunque había otros trabajadores cerca. No llevaba ropa de protección y la motosierra que utilizaba no tenía protector de cadena ni dispositivo antiretroceso.

Al parecer, uno de los separadores que estaba cortando estaba suelto en la pila y la sierra retrocedió golpeándole en el lado derecho del cuello. Una profunda laceración en el cuello hasta la profundidad de la médula espinal le causó la muerte.

Las motosierras fueron en su día una herramienta utilizada únicamente por los leñadores profesionales, pero ahora se calcula que el 90% de las motosierras se venden fuera de la industria maderera.

Una motosierra debe tratarse como un arma cargada. Los transeúntes deben mantener siempre una distancia de seguridad con el operario. Y el operario debe protegerse como si estuviera en guerra.

Aunque cualquier motosierra puede ser mortal, demasiados usuarios ignoran este hecho y las manejan de forma descuidada.

Muchos propietarios ni siquiera leen los consejos de seguridad que aparecen en los manuales del operador, y con demasiada frecuencia, cuando se revende una motosierra, el manual no va con ella. La mayoría de las sierras de hoy en día incorporan varias características de seguridad que, cuando funcionan correctamente, proporcionan una buena medida de seguridad para el operador.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Picture This



What's wrong in this picture?

When felling and crosscutting, you may want to bore the guide bar into the trunk. There is a kickback risk if you saw carelessly with the guide bar's kickback zone directly facing the trunk. You

can avoid the greatest kickback risk simply by never putting the nose of the guide bar directly against the wood. The bore cutting technique, however, requires sawing with the nose of the guide bar. If using this technique, make sure you understand how to perform it properly and in a safe way.

Improper chainsaw use can lead to serious injury and even death. Each year, hospital emergency rooms see approximately 30,000 catastrophic injuries from chainsaws. The most frequent chainsaw injuries occur to the left leg and the back of the left hand. These injuries are usually related to kickback and losing control of the saw.

Plan your cut so you know exactly where the saw's bar will exit the log. As the old timers used to say: It's not where you start the cut that counts—it's where you finish. That is, you don't want to sweep right through the log, out the other side, and into your leg or foot.

Sharpen the teeth and keep the chain lubricated and under proper tension for the best and safest cuts.

Cutting Down on Chainsaw Injuries Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta foto?

Al talar y cortar transversalmente, es posible que desee perforar la barra guía en el tronco. Existe un riesgo de contragolpe si se sierra descuidadamente con la zona de contragolpe de la barra guía directamente orientada hacia el tronco. Puede evitar el mayor riesgo de contragolpe simplemente no poniendo nunca la punta de la barra guía directamente contra la madera. Sin embargo, la técnica de corte por perforación requiere serrar con la nariz de la barra guía. Si utiliza esta técnica, asegúrese de saber cómo realizarla correctamente y de forma segura.

El uso incorrecto de la motosierra puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Cada año, las salas de urgencias de los hospitales atienden aproximadamente 30.000 lesiones catastróficas causadas por motosierras. Las lesiones por motosierra más frecuentes se producen en la pierna izquierda y en el dorso de la mano izquierda. Estas lesiones suelen estar relacionadas con el retroceso y la pérdida de control de la motosierra.

Planifique su corte de manera que sepa exactamente dónde saldrá la barra de la sierra del tronco. Como decían los antiguos: Lo que cuenta no es dónde empiezas el corte, sino dónde lo termina. Es decir, no quiere atravesar el tronco, salir por el otro lado y llegar a su pierna o pie.

Afile los dientes y mantenga la cadena lubricada y con la tensión

adecuada para obtener los mejores y más seguros cortes

Dairy Worker Safety Stats and Facts

FACTS

1. People working in farm dairies are exposed to hazards involving machinery and moving parts, animals, slips, trips, falls, exoskeletal injuries, electrical and chemical hazards, and burns from hot water.
2. Slips and trips are one of the most common accidents when working in and around farm dairies. Many farmers have slip-related accidents, which substantially reduces their capacity for work.
3. Injuries to arms or wrists not only make it hard for the farmer to work, but put a heavier workload on other workers.
4. Slips and trips often happen in the pit during milking, when handling cattle, getting cows in for milking, and during maintenance and cleaning.
5. It is more likely that workers will slip or trip on slippery surfaces, poorly designed steps, divided attention, poor footwear, speed, obstacles and cluttered workspace.

STATS

- The dairy product manufacturing as a whole has nearly halved its TRC rate, falling from 9.4 injuries and illnesses per 100 full-time workers.
- The non-fatal injury rate among workers in dairy cattle and milk production was 5.6 injuries per 100 full-time workers and 14.6 illnesses per 100,000 full-time workers. The total

injury and illness rate was 5.7 per 100 full-time workers, compared to the private industry average of 3.4. 15 Thirty-five workers in this industry died due to work-related incidents.

- Workers regularly exposed to cattle infected with tuberculosis have been shown to be at higher risk for contracting latent and active tuberculosis, as bovine tuberculosis can also infect humans. A study conducted in 2013 demonstrated that dairy workers had more than twice the risk of testing positive for tuberculosis as compared to non-dairy workers, and that over half of the 311 dairy workers tested positive for latent tuberculosis.
- Dairy workers with tasks in the milking parlor had more than five times risk of carpal tunnel syndrome as compared to dairy workers with non-milking tasks, indicating that occupational risks and exposures vary greatly in the dairy industry, even with the same establishment. © National Center for Farmworker Health.
- Musculoskeletal injuries are common among dairy parlor workers. A cross-sectional study of 452 dairy parlor workers found that 76% had at least one body part affected by an occupationally related musculoskeletal injury, most commonly in an upper extremity.

Dairy Worker Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las personas que trabajan en las granjas lecheras están expuestas a riesgos relacionados con la maquinaria y las piezas móviles, los animales, los resbalones, los

tropezones, las caídas, las lesiones exoesqueléticas, los riesgos eléctricos y químicos y las quemaduras por agua caliente.

2. Los resbalones y tropiezos son uno de los accidentes más comunes cuando se trabaja en las granjas lecheras y sus alrededores. Muchos ganaderos sufren accidentes relacionados con resbalones, lo que reduce sustancialmente su capacidad de trabajo.
3. Las lesiones en brazos o muñecas no sólo dificultan el trabajo del ganadero, sino que suponen una mayor carga de trabajo para los demás trabajadores.
4. Los resbalones y tropiezos suelen producirse en el foso durante el ordeño, al manipular el ganado, al meter las vacas para el ordeño y durante el mantenimiento y la limpieza.
5. Es más probable que los trabajadores resbalen o tropiecen en superficies resbaladizas, escalones mal diseñados, atención dividida, calzado deficiente, velocidad, obstáculos y espacio de trabajo desordenado.

ESTADÍSTICAS

- La fabricación de productos lácteos ha reducido casi a la mitad su tasa de CVR, pasando de 9,4 lesiones y enfermedades por cada 100 trabajadores a tiempo completo.
- La tasa de lesiones no mortales entre los trabajadores de la producción de leche y ganado lechero fue de 5,6 lesiones por cada 100 trabajadores a tiempo completo y de 14,6 enfermedades por cada 100.000 trabajadores a tiempo completo. La tasa total de lesiones y enfermedades fue de 5,7 por cada 100 trabajadores a tiempo completo, en comparación con la media de la industria privada de 3,4. 15 Treinta y cinco trabajadores de esta industria murieron debido a incidentes relacionados con el trabajo.
- Se ha demostrado que los trabajadores expuestos regularmente al ganado infectado con tuberculosis tienen un mayor riesgo de contraer tuberculosis latente y activa, ya que la tuberculosis bovina también puede infectar a los seres

humanos. Un estudio realizado en 2013 demostró que los trabajadores del sector lácteo tenían más del doble de riesgo de dar positivo en las pruebas de tuberculosis en comparación con los trabajadores no lácteos, y que más de la mitad de los 311 trabajadores del sector lácteo dieron positivo en las pruebas de tuberculosis latente.

- Los trabajadores lácteos con tareas en la sala de ordeño tenían más de cinco veces el riesgo de padecer el síndrome del túnel carpiano en comparación con los trabajadores lácteos con tareas no relacionadas con el ordeño, lo que indica que los riesgos y las exposiciones laborales varían mucho en la industria láctea, incluso en el mismo establecimiento. © Centro Nacional para la Salud de los Trabajadores Agrícolas.
 - Las lesiones musculoesqueléticas son comunes entre los trabajadores de las salas de ordeño. Un estudio transversal de 452 trabajadores de salas de ordeño descubrió que el 76% tenía al menos una parte del cuerpo afectada por una lesión musculoesquelética relacionada con el trabajo, más comúnmente en una extremidad superior.
-

Demolition Safety Planning Meeting Kit

Planning for a demolition project is just as important as actually doing the work. According to Cal/OSHA, a qualified person experienced in all phases of the demolition should conduct the demolition planning.

BEFORE THE START OF A DEMOLITION

PROJECT

Consider the following when planning any demolition project

- The planning methods that will be used to bring the structure down.
- The necessary equipment to do the job.
- Proper permits and public utility notifications.

The demolition contractor is responsible for planning the wreckage of the structure, the equipment to do the work, informing workers of hazards and safety requirements, and public safety.

HOW TO AVOID DANGERS/HAZARDS IN DEMOLITION WORK

Falls from height: During demolition and dismantling, workers can be injured falling from edges, through openings, fragile surfaces, and partially demolished floors.

Duty holders have a responsibility to assess, eliminate and control the risks of falls from height.

Injury from falling materials: Workers and passers-by can be injured by the premature and uncontrolled collapse of structures, and by flying debris.

A safe system of work includes:

- covered walkways.
- using high-reach machines.
- reinforcing machine cabs so that drivers are not injured.
- training and supervising site workers.

Uncontrolled collapse: The structural survey should consider

- the age of the structure
- its previous use
- the type of construction
- nearby buildings or structures

- the weight of removed material or machinery on floors above ground level

Risks from connected services: Gas, electricity, water, and telecommunications services need to be isolated or disconnected before demolition work begins. If this is not possible, pipes and cables must be labelled clearly, to make sure they are not disturbed.

Traffic management: Effective traffic management systems are essential on site, to avoid putting workers at risk of being hit by vehicles turning, slewing, or reversing. Where possible, vision aids and zero tail swing machines should be used.

Hazardous materials: Hazardous materials that should be considered include dust, asbestos, and respirable crystalline silica (RCS). There may also be material or contamination on site that has not been cleared, for example:

- acids from industrial processes
- paints
- flammable liquids
- unidentified drums
- microbiological hazards (especially in old hospital buildings).

Noise and vibration: Frequent exposure to loud noise can permanently damage a persons hearing. Noise can also create a safety risk if it makes it difficult for workers to communicate effectively or stops them hearing warning signals.

Fire: Fire is a risk where hot work (using any tools that generate spark, flame or heat) is being done.

BEST DEMOLITION SAFETY PRECAUTIONS

1. **Equipment** – Employees should always be knowledgeable of all aspects of work, regardless of their specialty or area of work. It's important that each and every employee understands what equipment should be worn and present

throughout the demolition. Make sure that each employee also knows and understands how to use each piece of equipment properly. This quick and simple sweep to make sure each employee has all the proper equipment required can help save lives and prevent any or all future injuries as you go throughout the demolition. In addition, make sure that each employee has a hard hat, as well as a mask, gloves, and work boots.

2. **Final sweep** – Always do a final sweep before demolition begins. It's absolutely recommended to go into each and every room, including closets, bathrooms and hallways, to assure that everyone and everything is out of the building. It's necessary to assure that each worker is out of the building and at a safe distance before demolition begins. Likewise, make sure that the building is monitored by employees to make sure that unauthorized people do not get close to the demolition site. If others are present, make sure all equipment is equipped and readily available to any newcomers. Assign someone to assure the final sweep has been made. Make sure that everyone knows who to report to. Once the final sweep is done, notify the person in charge.
3. **Experienced and trained employees** – It's absolutely necessary that only trained and experienced employees handle the more dangerous and explosive materials. These employees should be qualified, professional, mature and experienced enough to handle the responsibility and carefulness required by those handling explosives.
4. **Brace ceilings and walkways** – If for any reason anyone needs to enter the building, it's necessary for every ceiling and walkway to be braced. This will easily provide extra support in case an accident occurs, helping prevent a huge number of accidents, injuries and even deaths.
5. **Cleaning up debris** – Make sure that all employees are wearing and equipped with the proper equipment to clean up any and all debris once the demolition has taken place. This equipment includes gloves, a mask and work boots.

FINAL WORD

Everyone involved in demolition activities must know what precautions are to be taken on site. Workplaces where employees are involved in taking decisions about health and safety are safer and healthier. Your employees are often the best people to understand the risks in their workplace.

Demolition Safety Planning Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

La planificación de un proyecto de demolición es tan importante como la realización del trabajo. Según Cal/OSHA, una persona cualificada y con experiencia en todas las fases de la demolición debe realizar la planificación de esta.

ANTES DE INICIAR UN PROYECTO DE DEMOLICIÓN

Considere lo siguiente al planificar cualquier proyecto de demolición

- Los métodos de planificación que se utilizarán para derribar la estructura.
- El equipo necesario para realizar el trabajo.
- Los permisos adecuados y las notificaciones a los servicios públicos.

El contratista de la demolición es responsable de la planificación de los restos de la estructura, del equipo para realizar el trabajo, de informar a los trabajadores de los peligros y requisitos de seguridad, y de la seguridad pública.

CUÁL ES EL PELIGRO

CÓMO EVITAR LOS PELIGROS/RIESGOS EN LOS TRABAJOS DE DEMOLICIÓN

Caídas de altura: Durante la demolición y el desmantelamiento, los trabajadores pueden sufrir lesiones al caer desde los bordes, a través de aberturas, superficies frágiles y suelos parcialmente demolidos.

Los titulares de obligaciones tienen la responsabilidad de evaluar, eliminar y controlar los riesgos de caídas de altura.

Lesiones por caída de materiales: Los trabajadores y los transeúntes pueden resultar lesionados por el derrumbe prematuro e incontrolado de estructuras y por los escombros que salen despedidos.

Un sistema de trabajo seguro incluye:

- pasarelas cubiertas.
- el uso de máquinas de gran alcance.
- reforzar las cabinas de las máquinas para que los conductores no se lesionen.
- capacitación y supervisión de los trabajadores de la obra.

Colapso incontrolado: El estudio estructural debe tener en cuenta

- la edad de la estructura
- su uso anterior
- el tipo de construcción
- los edificios o estructuras cercanos
- el peso del material retirado o de la maquinaria en los pisos por encima del nivel del suelo

Riesgos de los servicios conectados: Los servicios de gas, electricidad, agua y telecomunicaciones deben aislarse o desconectarse antes de comenzar los trabajos de demolición. Si esto no es posible, las tuberías y los cables deben estar claramente etiquetados, para asegurarse de que no se molestan.

Gestión del tráfico: Es esencial contar con sistemas eficaces de

gestión del tráfico en la obra, para evitar que los trabajadores corran el riesgo de ser atropellados por vehículos que giren, giren o den marcha atrás. Siempre que sea posible, deben utilizarse ayudas a la visión y máquinas de giro cero.

Materiales peligrosos: Los materiales peligrosos que deben tenerse en cuenta son el polvo, el amianto y la sílice cristalina respirable (RCS). También puede haber material o contaminación en el lugar que no se haya limpiado, por ejemplo

- ácidos procedentes de procesos industriales
- pinturas
- líquidos inflamables
- bidones no identificados
- riesgos microbiológicos (especialmente en edificios hospitalarios antiguos).

Ruido y vibraciones: La exposición frecuente a ruidos fuertes puede dañar permanentemente el oído de las personas. El ruido también puede suponer un riesgo para la seguridad si dificulta la comunicación eficaz de los trabajadores o les impide oír las señales de advertencia.

Incendios: El fuego es un riesgo cuando se realizan trabajos en caliente (utilizando cualquier herramienta que genere chispas, llamas o calor).

COMO PROTEGERSE

MEJORES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN LA DEMOLICIÓN

1. **Equipo:** los empleados deben conocer siempre todos los aspectos del trabajo, independientemente de su especialidad o área de trabajo. Es importante que todos y cada uno de los empleados entiendan qué equipo debe llevarse y estar presente durante la demolición. Asegúrese de que cada empleado también conozca y entienda cómo utilizar correctamente cada pieza del equipo. Este rápido y simple chequeo para asegurarse de que cada empleado tiene todo el equipo adecuado requerido puede ayudar a salvar vidas y

prevenir cualquier o todas las lesiones futuras a medida que avanza a través de la demolición. Además, asegúrese de que cada empleado tiene un casco, así como una máscara, guantes y botas de trabajo.

2. **Chequeo final** – Realice siempre un barrido final antes de comenzar la demolición. Es absolutamente recomendable entrar en todas y cada una de las habitaciones, incluidos los armarios, los baños y los pasillos, para asegurarse de que todo y todos están fuera del edificio. Es necesario asegurarse de que todos los trabajadores están fuera del edificio y a una distancia segura antes de que comience la demolición. Asimismo, asegúrese de que el edificio está vigilado por los empleados para asegurarse de que las personas no autorizadas no se acercan al lugar de la demolición. Si hay otras personas presentes, asegúrese de que todo el equipo está equipado y a disposición de los recién llegados. Asigne a alguien para que se asegure de que se ha realizado el chequeo final. Asegúrese de que todos sepan a quién deben informar. Una vez realizado el chequeo final, notifique al responsable.
3. **Empleados experimentados y capacitados** – Es absolutamente necesario que sólo empleados capacitados y experimentados manejen los materiales más peligrosos y explosivos. Estos empleados deben estar cualificados, ser profesionales, tener la madurez y la experiencia suficiente para manejar la responsabilidad y el cuidado que requieren quienes manejan explosivos.
4. **Apuntalar techos y pasarelas** – Si por alguna razón alguien necesita entrar en el edificio, es necesario que todos los techos y pasarelas estén apuntalados. Esto proporcionará fácilmente un soporte extra en caso de que ocurra un accidente, ayudando a prevenir un gran número de accidentes, lesiones e incluso muertes.
5. **Limpieza de escombros** – Asegúrese de que todos los empleados lleven y estén equipados con el equipo adecuado para limpiar todos y cada uno de los escombros una vez que la demolición haya tenido lugar. Este equipo incluye guantes, una máscara y botas de trabajo.

CONCLUSIÓN

Todas las personas que participan en las actividades de demolición deben conocer las precauciones que deben tomarse en la obra. Los lugares de trabajo en los que los empleados participan en la toma de decisiones sobre salud y seguridad son más seguros y saludables. Sus empleados suelen ser las personas que mejor conocen los riesgos de su lugar de trabajo.

Dairy Worker Safety Fatality File

Lazaro Alvarez, 39, was working in a barn at Flanagan Farms in Chenango County last September when a bull charged toward him, slamming Alvarez against metal bars that encircle the cows' sleeping area.

"I went flying against the metal bars, face down" Alvarez recalled in Spanish. "The blow was really, really intense."

When the owner fended off the bull and picked up Alvarez, his face was covered in blood.

While bulls are notoriously dangerous there are many other ways to get injured or die on a dairy farm.

Farmers and workers fall into manure pits or can get entangled in skid steers, small tractor-like vehicles for moving feed and materials. Workers are sometimes trapped or crushed in equipment such as manure spreaders and corn choppers.

Farmers say that accidents happen because they're rushing or don't take precautions in a job where they're working with large animals, heavy equipment and noxious chemicals.

"Farming is a wonderful way of life but it does have its risks," said Crystal Grimaldi of Ideal Farms, a Washington County dairy farm. Grimaldi is the office manager and several relatives also work on the farm. She recalled an incident years ago where her father experienced a chemical burn in his eye while cleaning the milking parlor.

"He certainly knew the risks," Grimaldi said. "Sometimes accidents still happen."

The Workers' Center of Central New York, an advocacy group based in Syracuse, is leading a campaign for more OSHA oversight of state dairy farms.

"If you're an owner, you take risks, fine," said Rebecca Fuentes, a member of the group. But she said it's different for dairy workers, many of whom are undocumented immigrants.

"Workers won't complain because it's the culture of the job," she said. "It's like, you're going to get hurt and that's it."

Fuentes said workers aren't trained properly, may not have protective equipment and work very long hours, often without a day off. In part, that's because New York farm workers are not entitled to days off or overtime pay.

Alvarez, an undocumented immigrant from Mexico, was working on the Chenango County farm for a few weeks when he was attacked by the bull. He spent a night in the hospital with a broken jaw and a torn tear duct that required stitches below his right eye. For several months, he took prescription painkillers for injuries to his ribs and shoulder, where the bull head-butted him. He said he was fired after the accident and now works at a farm north of Fonda. The owner of the farm where Alvarez was injured could not be reached for comment.

Dairy Worker Safety Fatality File – Spanish

Lázaro Álvarez, de 39 años, estaba trabajando en un establo de las granjas Flanagan, en el condado de Chenango, el pasado mes de septiembre, cuando un toro cargó contra él, golpeando a Álvarez contra las barras metálicas que rodean la zona de descanso de las vacas.

“Salí volando contra las barras de metal, boca abajo”, recuerda Álvarez en español. “El golpe fue muy, muy intenso”.

Cuando el propietario esquivó al toro y recogió a Álvarez, su cara estaba cubierta de sangre.

Aunque los toros son notoriamente peligrosos, hay muchas otras formas de resultar herido o morir en una granja lechera.

Los ganaderos y los trabajadores se caen en las fosas de estiércol o pueden enredarse en las minicargadoras, pequeños vehículos parecidos a tractores para mover el pienso y los materiales. A veces, los trabajadores quedan atrapados o aplastados en equipos como los esparcidores de estiércol y las picadoras de maíz.

Los agricultores dicen que los accidentes ocurren porque se precipitan o no toman precauciones en un trabajo en el que trabajan con grandes animales, equipos pesados y productos químicos nocivos.

“La agricultura es un modo de vida maravilloso, pero tiene sus riesgos”, afirma Crystal Grimaldi, de Ideal Farms, una granja lechera del condado de Washington. Grimaldi es la directora de la oficina, y varios familiares también trabajan en la granja. Recuerda un incidente ocurrido hace años en el que su padre sufrió una quemadura química en el ojo mientras limpiaba la sala de ordeño.

“Desde luego, él conocía los riesgos”, dijo Grimaldi. “A veces siguen ocurriendo accidentes”.

El Centro de Trabajadores del Centro de Nueva York, un grupo de defensa con sede en Siracusa, está liderando una campaña para que la OSHA supervise más las granjas lecheras del estado.

“Si usted es propietario, corre riesgos, bien”, dijo Rebecca Fuentes, miembro del grupo. Pero dijo que es diferente para los trabajadores lácteos, muchos de los cuales son inmigrantes indocumentados.

“Los trabajadores no se quejan porque es la cultura del trabajo”, dijo. “Es como, usted va a ser herido y eso es todo”.

Fuentes dijo que los trabajadores no están capacitados adecuadamente, pueden no tener equipo de protección y trabajan muchas horas, a menudo sin un día de descanso. En parte, esto se debe a que los trabajadores agrícolas de Nueva York no tienen derecho a días libres ni a pago de horas extras.

Álvarez, un inmigrante indocumentado de México, llevaba unas semanas trabajando en la granja del condado de Chenango cuando fue atacado por el toro. Pasó una noche en el hospital con la mandíbula rota y un conducto lagrimal desgarrado que requirió puntos de sutura debajo del ojo derecho. Durante varios meses, tomó analgésicos recetados para las lesiones en las costillas y el hombro, donde el toro le dio un cabezazo. Dijo que fue despedido tras el accidente y que ahora trabaja en una granja al norte de Fonda. No fue posible contactar con el propietario de la granja donde Álvarez se lesionó para que hiciera comentarios.

Dairy Worker Safety Infographic

FARM TRAGEDY BY THE NUMBERS



National Farm Safety and Health Week is Sept. 18-24, 2024



Every three days, a child dies in an agriculture-related incident.

Every day, about 35 children are injured in agriculture-related incidents.

Every day, about 147 farm workers suffer a lost-work-time injury.

Five percent of those injuries result in permanent impairment.



25% involved Machinery



17% involved Motor vehicles (includes ATVs)



14% Drownings



58% Other

In 2024, an estimated 1740 household youth were injured on a farm.

and 65% of them were not working when the injury occurred. An additional 1,118 injury youth were injured on farms in 2024.

In 2022, 174 farmers and farm workers died from a work-related injury, resulting in a fatality rate of 0.42 deaths per 100,000 workers.

From 2000 to 2022, among workers younger than 18 years, the number of worker fatalities in agriculture was consistently higher than in all non-agricultural industries combined.



In 2022, 85% of tractors used on farms in the U.S. were equipped with roll-over protection structures.

Tractors annually claim 175 lives a year in the U.S., making them the biggest danger.

Source:

<https://www.farmanddairy.com/news/farm-tragedy-by-the-numbers-info-graphic/366348.html>